

Üdözlő! JH.: 1-4/2019

Támogatási szerződés-3. melléklete

Polgármesteri Hivatal Központi Iktató		
Küldőszám:	T-H-13	
2019 JAN. 16 2019		
Előzőszám:	Melléklet:	Előadó:
T-H-12	cs	DV

Támogatás elszámolása

Kérjük, hogy az elkészített anyagot NE tűzzék, fűzzék össze, NE legyen két oldalas!

1. A Támogatott adatai:

- Név: DOBOS IBOLYA (MAGÁNÜZEMÉNY) 2019.
- Cím (székhely, lakóhely): 1112. BP. PÉTERHEGYI-UTÓ 47
- Levelezési cím, telefon: 1112. BP. KÁPOLNA KÖZ 22
- Adószám (adóazonosító jel): 8328132443
- Bankszámlaszám: 11773126-04196439
- Az elszámolásban szereplő számlákkal kapcsolatosan Áfa levonási jogosultsága van-e?  
igen / nem / arányosítással (a megfelelő rész aláhúzendó!)
- A támogatás összegéből az adóhatóság felé Áfa befizetést teljesített?  
igen / nem (a megfelelő rész aláhúzendó!)
- A kapcsolattartó személy neve és elérhetősége: DOBOS IBOLYA 06309221-452
- A csatolt számlákat kizárólag a Budapest XI. Kerület Újbuda Önkormányzata 1-354-114./2019. sz. támogatási szerződésének elszámolásához használta fel:  
- igen - nem (számlákon bontva, igazolva milyen arányban)

2. Az Önkormányzattól támogatásként elnyert összeg: 150.000 Ft

3. A támogatási cél megnevezése: KELENVÖLGYI POLGÁRI KARDÓ Beindító

4. Elszámolási határidő: 2019. január 30

5. Támogatás terhére elszámolt összeg összesen:

150.000

6. Önerő terhére elszámolt összeg összesen: 0

A költségösszesítő pótlapok száma: 1 db

Budapest, 2019. év. JANUÁR hónap.....nap

(cégszerű) aláírás

A keretezett részt az Önkormányzat tölti ki!

BRK: 3958

Handwritten signature

## IGAZOLÁSOK

### 1. Szakmai igazolás

A támogatás cél szerinti felhasználását igazolom.

Dátum: ..... 2019 FEBR 25. Aláírás: .....



A támogatás cél szerinti felhasználását az alábbiak miatt nem igazolom:

Dátum: ..... Aláírás: .....

### 2. Pénzügyi igazolás

Az elszámolás pénzügyi megfelelőségét ..... 150.000 .....,- Ft összegben igazolom.

Dátum: ..... 2019 FEBR 28. Aláírás (ügyintéző): .....

Dátum: ..... 2019 MÁRC 06. Aláírás (vezető): .....

Az elszámolás pénzügyi megfelelőségét az alábbiak miatt nem igazolom:

Dátum: ..... Aláírás (ügyintéző): .....

Dátum: ..... Aláírás (vezető): .....

## **Szakmai beszámoló**

Pályázatban vállalt célok:

A Kelenvölgyi Polgári Kulturális Szalon 7 éve alakult, havi rendszerességgel működik. A létrehozója Dobos Ibolya, aki itt lakik, és magánszemélyként az otthonában tartja a rendezvényeket 70-80 helyi lakosnak. A kelenvölgyiek egymást ajánlva kerülnek a Szalon népes táborába, ahol ingyenesen vesznek részt a főleg komolyzenei koncerteken, melyek állandó magas színvonalát a Prima Díjas művészek fellépése jelenti. A Szalon nincs bejegyezve cégbíróságon, de ismert úgy itthon, mint külföldön nívós rendezvényeiről. Több újság, tv beszámolt különleges működéséről, prominens itthoni és külföldi vezetők, művészek tisztelték meg a „Kelenvölgyiek Szalonját”, vendégként. Most jelen pályázat segítségével beindítottuk a „Kelenvölgyi Polgári Kaszinót”, mely az 1924 –ben alakult nagy múltú kelenvölgyi szervezet hagyományát követi, közösségformáló, közösségösszetartó szerepével. A helyszínt a Kelenvölgyi Polgárok Köre biztosította székházukkal. Természetesen a nagyobb hely alkalmas volt arra, hogy szélesebb körben is megismerjék a rendezvényeket a kelenvölgyiek. A rendezvénysorozathoz felkértük Pálfy Áron közreműködését, aki a kiterjedt kapcsolatai révén biztosította a résztvevő előadókat, akik a közéletben jelentős személyek. A résztvevők nagyszáma mutatta, hogy a Szalon eddigi tagságán kívül a kelenvölgyiek tárt karokkal várták az új kezdeményezést. Témakörünk a gazdaság, politika, vallás volt. Több nézőpontot is bemutattunk egy-egy téma kapcsán. Meghívott előadóin pedig a közélet jeles képviselői voltak, rangot adva ezzel is a témák közéletiségének és azok fontosságának. Ezt támasztják alá, az alábbi témák és meghívottak :

**Vallási értékeink megőrzése globalizált világunkban?**

**- Vásáry Tamás Szent István Érdemrend kitüntetettje,  
zongoraművész-karmester és Mihályi Jeromos Tihanyi Apátság  
perjele Mediátor : Dobos Ibolya**

**Forint jövője európai környezetünkben !**

**Bánki Erik a Parlament Gazdasági Bizottságának elnöke és Mihályi  
Jeromos Tihanyi Apátság perjele Mediátor: Dobos Ibolya**

**Miként lehet nemzetpolitikát folytatni európai környezetünkben ?**

**Endrődi Judit Körösi Csoma Sándor ösztöndíjas, és Rózsa Telch**

①



eleve azt sugallta, hogy nem akár milyen estre számíthatunk: Vásáry Tamás, Szent István Rend díjas zongoraművész és karmester, aki nemrég ünnepelte 85. születésnapját, Mihályi Jeromos fiatal bencés szerzetes a Tihanyi Apátság perjele, és Meskó Bálint versmondó színművész akit már több ízben hallhattunk a Szalonban is a maga által választott gyönyörű istenes verseket mondani. Ibolyát személyes barátság fűzte mindhárom előadóhoz, ez külön is emelte az est bensőséges,

családias hangulatát. Már a fogadtatás is rendhagyó volt számunkra, egy pohár finom borral sétálhattunk a regisztrációnk szerint lefoglalt helyünkre a hamarosan zsúfolásig megtelt terembe. Tábori József elnök úr üdvözlő szavai után Dobos Ibolya megnyitotta a megújult Kaszinót és köszöntötte a meghívottakat, majd nagyon jól megszerkesztve az estet, Meskó Bálint által gyönyörűen tolmácsolva két József Attila verssel indította. Élvezetes beszélgetésnek lehettünk fültanúi. Akik már hallottuk Vásáry Tamást mesélni a gyermekkoráról, életéről, hitéről most sem csalódtunk lébilincselően érdekes előadásmódjában, amelyet sikamlós vicceivel, sztorijaival is fűszerezett. Jeromos atya kedves szelíd kisfiús mosolyával őszintén vallott hitéről, meggyőződéséről, a krisztusi szeretet erejéről, beszélt a mai fiatalok nehéz helyzetéről ebben a globalizált világban. A beszélgetés és a hitbeli különbözőségek kifejtése kapcsán megismerhettük mindkettőjük nagyfokú műveltsége mellett emberi tisztánlátásukat, elkötelezettségüket. Vásáry Tamás a zenei világ mellett tanúbizonyságot tett jártasságáról, a buddhizmus tanain át az ószövetségi és újszövetségi ismereteiről a nagy filozófusok nézeteinek alapos megismeréséről. A két előadó nézeteinek, hitének nagyfokú különbözősége nem jelentett azt, hogy nem ismerik el a másikat, nem tisztelik, sőt több ízben is kihangsúlyozták, hogy az emberi nagyságban, tisztességben, az őszinte megélt hitben mindketten egyetértenek. A vallási értékeink megőrzését a globalizált világban, igaz részleteiben nem fejtették ki, talán mert már kicsit elkalandoztak a témától, különösen Vásáry Tamás, de reflektáltak rá mindketten. Jeromos atya a krisztusi szeretet megélésére, a keresztény emberek felelősségére a példamutató életvitelre, hívta fel a figyelmet, s arra hogy a fiatalokkal igenis már kora ifjúságukban meg kell ismertetni a vallást, hogy felnőttként ne hogy ott álljanak a nagy semmiben, nem tudva hogy miből választhatnak?!

Vásáry Tamás arra próbálta rávezetni a hallgatóságot, hogy mindenki legyen önmaga, legyen igaz ember a szó nemes értelmében ott ahol éppen van, ahova az Isten teremtette, s akkor





bízhatunk egy jobb és szebb világban. Meskó Bálint szép két istenes verssel, egy 16 évesen írt József Attila verssel és a halála előtt negyven évesen írt Ady verssel zárta az igen tartalmas, szép estét fűszerezve azt saját őszinte hitvallásával. Köszönet az élményért, amelyet a meghívott vendégek nyújtottak a sok-sok érdeklődőnek Kelenvölgyben, hogy eljöttek közénk, és köszönet a megszervezésért Dobos Ibolyának és a lebonyolítás minden résztvevőjének.

## 2. Kelenvölgyi Polgári Kaszinó Nov.14. Forintunk jövője globalizált Európánkban....



**Sok szeretettel várunk Mindenkit a  
KELENVÖLGYI POLGÁRI  
KASZINÓBAN !**

Téma:  
**„FORINTUNK JÖVŐJE  
GLOBALIZÁLT EURÓPÁNKBAN !**

**2018.november 14. szerda este 19:00 óra**  
**1116. Alabástrom utca 9. (KPK székhaza)**

**Meghívott vendégeink:**

<b>Bokros Márk</b> bencés szerzetes Pannonhalmi Főapátság Prefektusa	<b>Bánki Erik</b> Parlament Gazdasági Bizottságának Elnöke
Regisztráció : Dobos Ibolya 06 30 9221 454 Támogató: Újbuda Önkormányzata	email: <a href="mailto:violetta.dobos22@gmail.com">violetta.dobos22@gmail.com</a>

A rendezvény címénél sokáig gondolkodtam, hogy milyen jel legyen a végén ... kérdőjel, pontok. Aztán a pontok mellett döntöttem, mert igazából egy gondolatébresztő beszélgetést szerettem volna ezen az estén. Meghívott vendégeink Bánki Erik a Parlament Gazdasági Bizottságának elnöke, a másik vendég pedig, a kaszinósok által már megismert és megkedvelt Jeromos Mihály bencés szerzetes volt. Kiderült, hogy Jeromos atya aki a Tihanyi Apátságnak nemcsak az új perjele, de egyben a gazdasági igazgatója is. A meghirdetett Bokros Márk atya balesetet

szenvedett és kórházban volt. ( Jobbulást kívánunk neki ! ) Kíváncsiak voltak Kelenvölgyi Kaszinónkra és a témára Csernus László és Wenderlné Pirigyi Katalin önkormányzati képviselők is . A gazdasági és pénzügyeket, megint két oldalról szerettem volna megvilágítani. Sok érdekes kérdés volt, elsőként kíváncsi voltam, miként működik egy egyházi gazdaság, ahol ráadásul a turizmusnak kiemelkedően fontos szerep jut. Jeromos atya részletesen elmesélte a feladatokat és kitért a vidékből adódó problémákra, különös gondnak



tartotta a munkaerő kérdést. A szakképzett dolgozókat nagyon nehéz Tihanyba csábítani. Itt bekapcsolódott képviselő úr is, jelezve, hogy országos szintű a probléma. Bemutatta a kormány új stratégiáját a munkaerőképzéssel kapcsolatosan. Röviden, egyszóval: robottechnológia ! Abban mindenki egyetértett, hogy ez a továbblépés egyik lehetséges változata jó a gyártásoroknál , de idegenvezetésre nem lehet használni. Egyöntetűen a bérek növelése mellett tette le mindenki a voksát. Hosszas fejtegetés volt arról, hogy a termelékenységünk lemarad nyugati országokhoz képest. Tehát még mindig van mit tanulnunk a multiktól, de abban egyetértés volt, hogy ez nem mindig barátságos megoldás a dolgozónak. Munkával kapcsolatosan megkérdeztem Jeromos atyától, hogy keresztényi lélekkel egy szerzetes, aki igazgatja egy ilyen nagy apátság életét, ha találkozik olyan esettel, amikor fel kell mondani egy dolgozónak, azt hogyan teszi? Jeromos atya válasza :

- Gyorsan! Nagyon gyorsan, hogy túl legyen rajta ! Tehát a humor sem hiányzott ebből érdekes, ám száraznak tűnő témából. Fontos kérdésnek tartottam , hogy megkérdezzem az aranytartalékunk növelésével kapcsolatos érveket . Számokkal, összehasonlításokkal ismerhettük meg aranytartalékainkat más országokhoz viszonyítva. Hazánk felzárkózása jelentős ebben a tekintetben, az ország fedezete ezzel jelentősen megemelkedett. A közönségből sokan feszegették a kérdést az időre, helyre, tárolásra vonatkozóan. Sok szemszöggel ismerkedtünk. Rákérdeztek , van-e összefüggés az „aranyvonat” és a mostani aranyvásárlás között, de erre nemleges volt a válasz. Természetesen a tárolás helyszínéről sem tudtunk meg közelebbit, csak annyit, hogy most már Magyarországon van biztonságos helyen. Nem felejtettük ki a forintunkra vonatkozó kérdést sem ! Mi a jövő??Euró-forint? Ha csatlakozunk az euróhoz, azt mikor ? Képviselő úr elmondta, hogy a kormány és a pénzügyi szektor véleménye határozottan a forint megtartása mellett van .... még jó sokáig ! Ezeket érvekkel is alátámasztotta, például fontos tényként emelte ki a belső adósságot, ami szintén a forinthez kötődik, amely stabilizálja a költségvetést és kevésbé kiszolgáltatott az ország. Kiszolgáltatottság kapcsán a közönség, a kaszinósok több tagja





kérdezett a menekültüggyel kapcsolatosan, de ez már egy következő kaszinótémája lehet.....



### **3.Kelenvölgyi Polgári Kaszinó december 14. Nemzeti tudatunk megőrzése globalizált világunkban**

**Meghívott vendégeink ezúttal Fehérváry Lilla és Endrődi Judit** a Kőrösi Csoma Sándor Program amerikai és kanadai kiküldöttjei lettek volna..... azonban a technika közbeszólt, mint majd látjuk többször is az este folyamán. Lillának nem sikerült eljönnie technikai malőrök miatt. Így Judité lett az egész este. Szerencsére bőséges anyagot készített a kiküldetése alatt, így nem unatkoztunk.

Először az estét kedves citeraszóval kezdte. Bemutatta Amerika különböző helyeit, ahol az ott élő magyarság szolgálatába állt. Nagyon nehéz feladata volt, hiszen voltak egészen szétszóródott és kicsinyke magyar közösségek is. A legfogékonyabb korosztállyal kezdte működését. Mivel népzeneész és népzenekutató is, így magától adódott hogy a gyerekek a magyar népzene hagyományaival ismerkedtek. Judit citerázni tanította őket, igaz az elején papírciterán. A gyerekek nagyon élvezték ! Jó volt nézni a nagy sürgés-forgást a kézműves foglalkozásokon is, ahol kicsik-nagyok részt vettek. Judit rengeteg riportot készített a kint élő idősebb generációval is. Megható jeleneteket láttunk, könnyeket csalt szemünkbe, ahogy magyarságukról az itthonon kívül kérdéseiről beszéltek a külföldiek. Láthattunk nagyon ismert, sikeres magyarokat, akiknek híre a világban messze szállt. Ilyen volt



például a Molnár síléc, amit például világhírű színészek használtak. A színes beszámoló végén **Párizst szerettük volna kapcsolni és Cibián Miklós atyát kérdezni a magyar katolikus misszióban betöltött feladatairól**, de a kisördög ide is beköltözött. Miklós atyát a kapcsolat pillanataiban tolták be a műtőbe vesekő operáció várt rá. Végül aztán **Torontót sikerült kapcsolni és ott Dancs Rózsa íróval kerekedett egy hosszabb interjú.** Rózsa asszony író és jelentős publicisztikai feladatokat végez a kanadai magyarok között. Azonkívül, hogy magyar nyelvű könyveket ír, ő a főszerkesztője a nagy példányszámú Kaleidoszkóp kulturális lapnak, melynek egyik számát láthattuk is a kivetítőn keresztül. Bemutatta, hogy milyen sok szalon kell dolgoznia a Magyarok Diaszpóra Tanácsában is. Összefogják a mintegy 40-50 ezer kanadai magyart, és közösséget próbálnak kovácsolni. Meglepetten tapasztaltuk az előadásokban és a riportokban, hogy nagyon szépen beszélnek magyarul az emberek, szinte akcentus nélkül. Végül virtuálisan koccintottunk a kanadai magyarok és Rózsa asszony egészségére! Sok sikert és boldogságot kívántunk pár napos „nagymamasághoz”!

A Kaszinó társasága még az est további folytatásaként beszélgetett a mi itthon megélt nemzeti tudatunkról. Arról, hogy miként jelenik meg ez az érzés, vagy tudatosság a mindennapjainkban. A végén megköszöntük Endrődi Judit színes beszámolóját és a szokásos saját kézzel készített ajándékaimat – egy karácsonyi ajtódísz és egy kis baracklekvárt- adtam köszönetül Juditnak. Az ajándékok közül nem hiányozhatott az elmaradhatatlan Sturdik Miklós Kelenvölgyi „történelem” könyve! A viszontagságok ellenére is szép este volt.

### A Kelenvölgyi Kaszinó

sok szeretettel meghívja Önöket adventi estjére, melynek témája

#### Nemzeti tudatunk megőrzése globalizált világunkban

„A hagyományt nem ápolni kell, hisz nem beteg. Nem őrizni kell, mert nem rab. Hagyományaink csak akkor maradhatnak meg, ha megélik őket!”  
(Sebő Ferenc)

Beszélgessünk egy pohár bor mellett magyarságunkról!

#### Meghívott vendégek:

Fehérvári Lilla és Endrődi Judit

A Kőrösi Csoma Sándor Program amerikai és kanadai kiküldötjei

**Időpont: 2018. december 14. péntek, 19:00h**

Helyszín:

1116. Alabástrom utca 9.

A rendezvényt támogatja Újbuda Önkormányzata

Regisztráció: Dobos Ibolya 06 30 9221 454

[violetta.dobos22@gmail.com](mailto:violetta.dobos22@gmail.com)

*Kőrösi*  
CSOMA SÁNDOR PROGRAM



Rendezvénysorozatunk rámutatott arra, hogy jó szervezéssel a kelenvölgyiek érdeklődése felkelhető és színvonalas előadások tartására igény van a helyi lakosság körében. Külön örömeinkre szolgál, hogy szerény lehetőségeink mellett, odaadó közreműködéssel sikeresen lezajlott a Kelenvölgyi Polgári Kaszinó újra életre keltett programunk első éve. A sikeren felbuzdulva reméljük a folytatást is!

✓  
*[Handwritten signature]*







# SZÁMLA Eredeti példány

NJ6SA 3547779

Az eladó neve, címe, bankszámla száma, adószáma: PÁLY ÁRON ISTVÁN 1122 BR. CSABA V. 8. Bor. 11743126 - 00006156 Közönségi adószáma: HU 68297951 - 1-43		A vevő neve, címe, bankszámla száma, adószáma: DUBOS IRÉNYA 1122 BR. Péntekesi Zoltó 41. Közönségi adószáma:	
A fizetés módja: UTALÁS	A teljesítés időpontja: 2018. dec. 14.	A számla kelte: 2018. december 14.	Fizetési határidő: 2019. január 14.
A termék, vagy szolgáltatás megnevezése, besorolási száma (VTSZ, SZJ, ÉJ) és egyéb jellemzői	ÁFA kulcs	M.e.	Mennyiség
702205 - egyéb puha vas. szék	AM		
			Egységár (ÁFA nélkül)
			150.000
			Érték (ÁFA nélkül)
			150.000
KISACÖZÉ			
Nyitólétszám:			
5154 3954			
ELSNÁMOWA A BUDAPEST FŐVÁROS			
XI. KERÜLET ITRÓDA ÖNKORMÁNYZATA			
I-354-114/2018 számú TÁMOGATÁS			
SPEKTRUMS FÉRHÉRE			
A számlaérték ÁFA nélkül:			150.000
Az ÁFA kulcs AM % és összege:			0
A számla végösszege:			150.000

Eredetiben nyitólétszám megadásra.



1-JF/159/2018

## TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről  
**Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzata**  
Székhely: 1113 Budapest, Bocskai út 39-41.  
Adószám: 157357462-43  
Bankszámlaszám: 11784009-15511001  
KSH-szám: 15735746-8411-321-01  
képviseli: **dr. Hoffmann Tamás polgármester,**  
mint támogatót nyújtó, a továbbiakban: **Támogató,**

másfelől  
**Dobos Ibolya**  
Székhely: 1112 Budapest, Péterhegyi lejtő 41.  
Adószám: 8328132443  
mint támogatott, a továbbiakban **Támogatott**

között az alábbiak szerint:

1. Támogató az **I-354-114/2018** számon iktatott pályázat alapján, Polgármesteri döntéssel támogatást nyújt Támogatott részére.
2. Támogató által meghirdetett pályázati felhívásban és a Támogatott által benyújtott pályázatban foglaltak jelen megállapodás elválaszthatatlan részét képezik.
3. A támogatás kizárólag az alábbi célra fordítható:  
**Kelenvölgyi Polgári Casino beindítása.**

A támogatási összeg az alábbi költségekre/kiadásokra használható fel:  
**- előadók tiszteletdíja**

A támogatott cél megvalósításának helye:  
**XI. ker. Alabástrom utca**

A támogatással megvalósuló cél időtartama **2018. május 1. napjától 2018. december 31. napjáig tart.**

Egyebek:

A támogatás összegét Támogatott a fentiekben meghatározott céltól eltérően nem használhatja fel. Ezzel összefüggésben sem fordítható a támogatás összege adóhatóság felé fizetendő ÁFA, illeték, vagy közteher tartozás kiegyenlítésére.

Támogatott kijelenti, hogy

- 60 (hatvan) napon túl lejárt és kifizetés nélkül egyenlített köztartozása (adó-, vám-, valamint TB- és egyéb járuléktartozása) nincs,
- csőd-, felszámolási vagy végelszámolási eljárás alatt nem áll.

A támogatási szerződés mellékletét képezi a köztartozások, illetve csőd-felszámolás és végelszámolás eljárásról szóló nyilatkozat.

2018. JUN 04.  
39817/18

Az 1995. évi CXVII. törvény (Szja. tv.) 3. § 42. pontja alapján a költségek fedezetére folyósított támogatásnak az elszámolásával kapcsolatos adóbevallási és az esetlegesen felmerülő adófizetési kötelezettség a Támogatott magánszemélyt terheli. Az Szja. tv. adóelőleg megállapítására vonatkozó 47. § (2) bekezdés, 48. § (4) bekezdés a) és b) pontjaiban foglaltak szerint a tárgyévi adóbevallás ellenőrzésekor, amennyiben a kapott támogatás összegét a Támogatott nem megfelelő módon számolta el adóbírság fizetési kötelezettsége keletkezhet.

Nem fizethető ki a támogatás, illetve a megítélt támogatás kifizetését fel kell függeszteni, ha a Támogatott egy korábbi támogatással összefüggésben benyújtott lejárt határidejű elszámolása még nem került elfogadásra, illetve elszámolási- vagy visszafizetési késelelemben van.

**Támogatott vállalja, hogy lehetőség szerint a megvalósítás helyszínén tájékoztató táblát helyez el, melyen feltünteti, hogy a támogatási cél a Támogatóval kötött támogatási szerződés alapján valósul meg. Amennyiben Támogatott rendelkezik honlappal vagy kiadvánnyal, akkor a támogatási szerződés hatálya alatt ezeken is fel kell tüntetnie támogatás tényét.**

4. Támogató a 3. pontban rögzített cél megvalósítására 150.000,- Ft, azaz százötvenezer forint vissza nem térítendő támogatást nyújt, kizárólag a Támogatott részére.
5. A kifizetés pénzáttalással a Támogatott 11773126-04196439 számú OTP Bank pénzügyintézetnél vezetett számlájára, az ellenőrzést és az elszámolás elfogadását követően az elfogadott összegben utólagosan történik.
6. A támogatás felhasználásának, elszámolásának és ellenőrzésének szabályait Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Képviselő-testületének pénzeszközök átadásának, átvételének rendjéről szóló 25/2016. (XI. 22.) önkormányzati rendelete, valamint jelen szerződés tartalmazza.
7. **A támogatás felhasználása**
  - 7.1 Támogatott köteles a támogatás összegét egyéb pénzeszközeitől elkülönítetten kezelni, és nyilvántartani, arra is figyelemmel, hogy a támogatás felhasználásának mértékéről Támogató megkeresésére naprakész információkkal tudjon szolgálni.
  - 7.2 Támogatott vállalja, hogy a kapott támogatással legkésőbb 2019. január 30-ig elszámol (Támogatási szerződés 3. számú melléklete).

#### **8. Az elszámolás rendje:**

- 8.1 A Támogatott a támogatás felhasználásáról az alábbiak szerint köteles írásban elszámolni. Az elszámolásnak tartalmaznia kell:
  - a) a támogatási elszámoló lapot (Támogatási szerződés 3. számú melléklete)
  - b) a kitűzött célok megvalósulását bemutató szöveges szakmai beszámolót,
  - c) a támogatás felhasználását igazoló számláknak és az egyéb számviteli bizonylatoknak a másolatát,





- d) a támogatási cél érdekében kötött szerződések/megrendelések másolatát,  
e) valamint a kifizetésekről szóló bankkivonatokat és kiadási pénztárbizonylatokat.
- 8.2 Az elszámolás minden egyes lapját (elszámoló lap, szöveges beszámoló, számlák másolatai, stb.) a Támogatottnak eredeti aláírásával szignálnia kell. Az elektronikus feldolgozás biztosítása érdekében az elszámolás minden oldalát egyoldalasan, A/4-es álló formátumban kell benyújtani.
- 8.3 Az elszámoló lap minden pontját olvashatóan, géppel vagy kézi formában nyomtatott betűkkel pontosan kell kitölteni. A Támogatottnak aláírásával igazolnia kell, hogy az elszámolásban foglaltak a valóságnak megfelelnek.
- 8.4 Minden esetben csatolni kell az elszámoló lapon feltüntetett költségeket megalapozó számlák másolatait, melyeket jól láthatóan, 1-től kezdődően sorszámmal kell ellátni és az elszámoló lapon ezekkel a sorszámokkal kell szerepeltetni. Az elszámoláshoz a támogatott nevére, címére szóló, a hatályos ÁFA törvényben meghatározott formai és tartalmi követelmények szerinti, a támogatási célnak megfelelő tartalmú, olvasható számlamásolatokat kell csatolni.
- 8.5 **Az elszámoláshoz benyújtott számlák teljesítési dátuma a 3. pontban feltüntetett megvalósulási időszakra eshetnek.**
- 8.6 Nem magyar nyelvű számla esetében a számla teljes tartalmát le kell fordítani, a forint összeg számítása – melyet a számlán fel kell tüntetni – a felhasználás napján érvényes (melyet be kell csatolni) MNB hivatalos devizaárfolyamon történhet.
- 8.7 Ha a támogatás az ellátottak, résztvevők létszámához kapcsolódik, a felmerülő kiadások – benyújtott számlák összegei – arányosítással a támogatott létszámmal vetítve számolhatók el. A számítás valóságát az elszámoláshoz csatolt könyvvizsgálói igazolással kell alátámasztani. Amennyiben a Támogatott könyvvizsgálatra egyébként nem lenne kötelezett, erről írásban nyilatkozatot kell benyújtania.
- 8.8 Az eredeti számlán a Támogatottnak fel kell tüntetni (másolást megelőzően) bélyegzővel vagy olvasható ráírással: „*Elszámolva a Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzata .....sz. támogatási szerződése terhére .....Ft összegben*”.
- 8.9 A támogatási cél megvalósulásáról szóló szöveges beszámolóban be kell mutatni, hogyan valósult meg az előzetes program- és költségtervezet.  
Ha egy számla tartalmából egyértelműen nem állapítható meg a támogatás célszerű felhasználása, a kifizetés indokoltságát a szöveges beszámolóban fel kell tüntetni.
- 8.10. Amennyiben a Támogatott (a támogatási összeg kifizetése előtti nyilatkozata szerint) a támogatással kapcsolatosan ÁFA levonásra jogosult, a támogatás terhére csak az elszámoláshoz benyújtott számlák ÁFA nélküli összegét (nettó összegét) számolhatja el. Amennyiben a támogatott nem jogosult ÁFA levonásra, úgy lehetősége van a számlák bruttó – azaz az ÁFA összegét is tartalmazó – összegének elszámolására.
9. A megvalósítás során esetleg felmerülő többletköltség Támogatottat terheli.



10. A támogatás a mindenkor hatályos vonatkozó jogszabályok, de különösen a közbeszerzési törvény és az ÁFA törvény szabályai szerint használható fel.
11. Támogató jogosult a támogatás felhasználását, illetve az abból megvalósítani kívánt célt ellenőrizni, ennek során Támogatottól az ellenőrzéshez szükséges adatokat, bizonylatokat bekérni, illetve a felhasználónál előre írásban egyeztetett időpontban és módon helyszíni ellenőrzést tartani.
12. Felek jogosultak jelen megállapodást 1 (egy) hónapos felmondási idővel megszüntetni (rendes felmondás). A felmondás csak írásban érvényes.
13. Támogatott súlyos szerződésszegése esetén Támogató jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani (rendkívüli felmondás). Ebben az esetben a Támogatott köteles a támogatás teljes összegét (az átutalás napjától számított, a Ptk. 6:48. §-ában meghatározott késedelmi kamattal növelten) Támogató bankszámlájára, a felmondást követően haladéktalanul visszafizetni. Súlyos szerződésszegésnek minősül különösen a támogatás összegének e szerződésben foglaltaktól eltérő felhasználása, a vállalt feladatok ellátásának azonnali, és indokolatlan megszüntetése, valótlan adatok, tények, körülmények közlése, az elszámolási kötelezettség megszegése, az ellenőrzés akadályoztatása, a jogszabályok, szakmai követelmények, nyilvántartási kötelezettségek, valamint - ismételt felszólítást követően - a szerződés szerinti tájékoztatási kötelezettségek elmulasztása. Támogatott szerződésszegése esetén legfeljebb öt évre kizárható az Önkormányzat által biztosított támogatási lehetőségekből.
14. Támogatott jelen megállapodás aláírásával tudomásul veszi, hogy
- az Állami Számvevőszék vizsgálhatja a támogatás felhasználását, jelen megállapodást, és a támogatás felhasználása során keletkező további megállapodásokat;
  - Támogató a támogatás jelen megállapodásban foglalt közérdekű adatait (támogatott neve, támogatás célja, összege, a támogatott program időpontja, helyszíne) nyilvánosságra hozza ([www.ujbuda.hu](http://www.ujbuda.hu));
  - Támogató a jelen szerződéssel kapcsolatosan a közérdekű adatokra vonatkozó tájékoztatási és közzétételi kötelezettségének köteles eleget tenni;
  - a támogatott civil szervezetek kötelesek a szerződés megkötésekor átadott dokumentumokban (szervezet bírósági bejegyzéséről szóló végzés, hatósági engedélyek, Alapító Okirat) bekövetkezett változásról 8 (nyolc) napon belül írásban tájékoztatást adni, szükség esetén a szerződés módosítását kezdeményezni.
  - a támogatásból nyújtott természetbeni juttatások illetve reprezentációs kiadások után fizetendő terheket a támogatás végső felhasználója fizeti meg.

15. Egyéb kikötések:

15.1 Támogatási cél kormányzati funkciója: 082 091 Közművelődés – közösségi és társadalmi részvétel fejlesztése


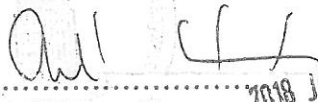
15.2. Zálogjog kikötése, bankgarancia, óvadék: -



16. A megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezéseit kell irányadónak tekinteni. Jogvita esetén a szerződő felek a Budai Központi Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.
17. Jelen támogatási szerződés az aláírás napján lép hatályba.
18. A Felek a jelen megállapodásban foglalt feltételekkel egyetértenek, azokat közösen értelmezték, és a megállapodást, mint akaratukkal mindenben egyezőt, cégszerűen jóváhagyólag aláírták.



Budapest, 2018. július 1.

  
Támogatott  
Dobos Ibolya

  
  
Támogató  
Újbuda Önkormányzata  
dr. Hoffmann Tamás  
polgármester  
2018 JÚL 05.

Ellenjegyezte:

Pénzügyi ellenjegyző:

Vargáné dr. Krenznér Zsuzsanna  
  
jegyző  
2018 JÚN. 25  


  
Soltész Erika  
igazgató  
2018 JÚN 29.

R

